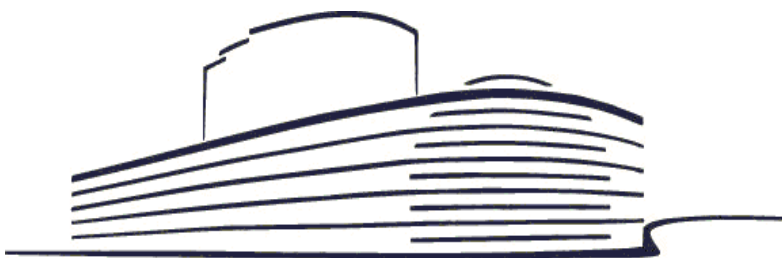


EUROOPA PARLAMENT



2006 - 2007



Istungi

PROTOKOLL

teisipäev
4. juuli 2006

PV_PV(2006)07-04

PE 354.656

ET

ET

KASUTATUD MÄRKIDE SELGITUS

*	Nõuandemenetlus
** I	Koostöömenetlus, esimene lugemine
** II	Koostöömenetlus, teine lugemine
***	Nõusolekumenetlus
***I	Kaasotsustamismenetlus, esimene lugemine
***II	Kaasotsustamismenetlus, teine lugemine
***III	Kaasotsustamismenetlus, kolmas lugemine

(Menetlus põhineb Euroopa Komisjoni poolt ette pandud õiguslikul alusel.)

HÄÄLETUSTUNDI PUUDUTAV TEAVE

Raportöör teavitab istungi juhatajat oma seisukohtadest muudatusettepanekute suhtes kirjalikult enne hääletuse algust, kui ei ole otsustatud teisiti.

PARLAMENDI KOMISJONID

AFET	Väliskomisjon
DEVE	Arengukomisjon
INTA	Rahvusvahelise kaubanduse komisjon
BUDG	Eelarvekomisjon
CONT	Eelarvekontrollikomisjon
ECON	Majandus- ja rahanduskomisjon
EMPL	Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon
ENVI	Keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjon
ITRE	Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon
IMCO	Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon
TRAN	Transpordi- ja turismikomisjon
REGI	Regionaalarengukomisjon
AGRI	Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon
PECH	Kalanduskomisjon
CULT	Kultuuri- ja hariduskomisjon

JURI	Õiguskomisjon
LIBE	Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon
AFCO	Põhiseaduskomisjon
FEMM	Naiste õiguste ja soolise võrdõiguslikkuse komisjon
PETI	Petitsioonikomisjon

FRAKTSIOONID

PPE-DE	Euroopa Rahvapartei (Kristlike Demokraatide) ja Euroopa Demokraatide fraktsioon
PSE	Euroopa Parlamendi Sotsiaaldemokraatide fraktsioon
ALDE	Euroopa demokraatide ja liberaalide liidu fraktsioon
Verts/ALE	Roheliste / Euroopa Vabaliidu fraktsioon
GUE/NGL	Euroopa Ühendatud Vasakpoolsete / Põhjamaade Roheliste Vasakpoolsete liitfraktsioon
IND/DEM	Fraktsioon Iseseisvus/Demokraatia
UEN	fraktsioon Liit Rahvusriikide Euroopa eest
NI	fraktsioonilise kuuluvuseta parlamendiliikmed

Sisukord

1. Istungi algus	3
2. Esitatud dokumendid.....	3
3. Inimõiguste, demokraatia ja õigusriigi põhimõtete rikkumise juhtumite arutamine (esitatud resolutsiooni ettepanekute tutvustamine)	5
4. Hispaanias toimunud kindral Franco riigipöörde 70. aastapäev - (Euroopa Parlamendi presidendi ja fraktsioonide esimeeste avaldused)	6
5. Euroopa Regionaalarengu Fond, Euroopa Sotsiaalfond ja Ühtekuuluvusfond (üldsätted) *** - Ühtekuuluvusfondi asutamine *** - Euroopa Sotsiaalfond ***II - Euroopa Regionaalarengu Fond ***II - Euroopa territoriaalse koostöö rühmitus (ETKR) ***II (arutelu).....	6
6. Hääletused	7
6.1. Taotlus konsulteerida Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomiteega: Struktuuripoliitika mõju ja tagajärjed Euroopa Liidu ühtekuuluvusele (kodukorra artikkel 117) (hääletus)	7
6.2. Taotlus konsulteerida Regioonide Komiteega: Struktuuripoliitika mõju ja tagajärjed Euroopa Liidu ühtekuuluvusele (kodukorra artikkel 118) (hääletus)	8
6.3. Rahvusvaheline organiseeritud kuritegevus (rändajate salaja üle piiri toimetamine) * (kodukorra artikkel 131) (hääletus)	8
6.4. Rahvusvaheline organiseeritud kuritegevus (inimkaubandus) * (kodukorra artikkel 131) (hääletus)	8
6.5. Ühenduse institutsioonide ja organite suhtes Århusi konventsiooni sätete kohaldamine ***III (hääletus)	8
6.6. Patareid, akud ja nende jäätmed ***III (hääletus)	9
6.7. Euroopa Sotsiaalfond ***II (hääletus)	9
6.8. Euroopa Regionaalarengu Fond ***II (hääletus)	9
6.9. Euroopa territoriaalse koostöö rühmitus (ETKR) ***II (hääletus)	10
6.10. Tsiviil- ja kaubandusajade kohtu- ja kohtuväliste dokumentide Euroopa Liidu liikmesriikides kätteandmine ***I (hääletus)	10
6.11. Euroopa Regionaalarengu Fond, Euroopa Sotsiaalfond ja Ühtekuuluvusfond (üldsätted) *** (hääletus)	10
6.12. Ühtekuuluvusfondi asutamine *** (hääletus)	11

6.13. Kabotaaž ja rahvusvahelised trampteenused * (hääletus)	11
6.14. EÜ omavahendite süsteem * (hääletus)	11
6.15. Equitable Life Assurance Society kriis (hääletus).....	12
6.16. Finantsteenuste sektori konsolideerimine (hääletus).....	12
6.17. Äriühinguõiguse viimased arengud ja tulevikuväljavaated (hääletus)	12
6.18. Lennunduse mõju vähendamine kliimamuutustele (hääletus).....	13
7. Selgitused hääletuse kohta	13
8. Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused	14
9. Eelmise istungi protokollki kinnitamine	15
10. Ettevõtluse ümberkorraldamise majanduslikud ja sotsiaalsed mõjud Euroopas (arutelu)	15
11. Rohkem teadusuuringuid ja innovatsiooni – investeerimine kasvu ja tööhõivesse (arutelu).....	16
12. Raampoliitika ELi tootmise tugevdamiseks: süvendada integreeritumat lähenemisviisi tööstuspoliitikale (arutelu)	16
13. Infotund (küsimused komisjonile)	16
14. Raampoliitika ELi tootmise tugevdamiseks: süvendada integreeritumat lähenemisviisi tööstuspoliitikale (arutelu jätkamine).....	19
15. Siseveelaevade tehnilised nõuded ***II (arutelu).....	19
16. Tsiviillennundus (tehniliste nõuete ja haldusprotseduuride koostöölastamine) ***II (arutelu)....	19
17. Radioaktiivsed jäätmed ja kasutatud tuumkütuse veod * (arutelu).....	20
18. Järgmise istungi päevakord	20
19. Istungi lõpp	20
KOHALOLIJATE NIMEKIRI	21

PROTOKOLL

ISTUNGI JUHATAJA: Josep BORRELL FONTELLES
president

1. Istungi algus

Istung algas kell 09.05.

2. Esitatud dokumendid

Järgmised dokumendid on Euroopa Parlamendile esitanud

1) nõukogu ja komisjon:

- Ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse nõukogu direktiive 89/665/EMÜ ja 92/13/EMÜ riigihankelepingute sõlmimise läbivaatamise korra tõhustamise osas (KOM(2006)0195 - C6-0141/2006 - 2006/0066(COD)).

edasi saadetud

vastutavale
komisjonile

IMCO

nõuandvad
komisjonid

ECON, EMPL, ITRE, JURI

- Assigneeringute ümberpaigutamise ettepanek DEC 29/2006 - III jagu - Komisjon (SEK(2006)0793 - C6-0196/2006 - 2006/2148(GBD)).

edasi saadetud

vastutavale
komisjonile

BUDG

- Nõukogu ja komisjoni otsus stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu sõlmimise kohta ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Albaania Vabariigi vahel (08161/2006 - C6-0197/2006 - 2006/0044(AVC)).

edasi saadetud

vastutavale
komisjonile

AFET

nõuandvad
komisjonid

INTA

- Nõukogu otsus ühenduse ühinemise kohta ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskirjaga nr 107 M2- või M3-kategooria sõidukite üldise konstruktsiooni kinnitamist käsitlevate ühtsete sätete kohta (07884/1/2006 - C6-0198/2006 - 2005/0250(AVC)).

edasi saadetud

vastutavale
komisjonile

INTA

- Ettepanek võtta vastu nõukogu otsus, millega muudetakse otsust 90/424/EMÜ kulutuste kohta veterinaaria valdkonnas (KOM(2006)0273 - C6-0199/2006 - 2006/0098(CNS)).

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	AGRI
	nõuandvad komisjonid	BUDG, ENVI

- Ettepanek võtta vastu nõukogu direktiiv, milles sätestatakse vasikate kaitse miinimumnõuded (kodifitseeritud versioon) (KOM(2006)0258 - C6-0200/2006 - 2006/0097(CNS)).

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	JURI
----------------	----------------------------	------

- Ettepanek võtta vastu nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1321/2004 Euroopa satelliit-raadionavigatsiooniprogrammide juhtimisstruktuuride loomise kohta (KOM(2006)0261 - C6-0201/2006 - 2006/0090(CNS)).

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	ITRE
	nõuandvad komisjonid	AFET, TRAN

- Ettepanek: Nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 104/2000 kalandus- ja akvakultuuritooteturu ühise korralduse kohta (KOM(2006)0233 - C6-0202/2006 - 2006/0081(CNS)).

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	PECH
	nõuandvad komisjonid	BUDG

- Assigneeringute ümberpaigutamise ettepanek DEC 27/2006 – III jagu – Komisjon (SEK(2006)0829 - C6-0203/2006 - 2006/2177(GBD)).

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	BUDG
----------------	----------------------------	------

- Assigneeringute ümberpaigutamise ettepanek DEC 28/2006 – III jagu – Komisjon (SEK(2006)0803 - C6-0204/2006 - 2006/2178(GBD)).

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	BUDG
----------------	----------------------------	------

- Assigneeringute ümberpaigutamise ettepanek DEC 32/2006 – III jagu – Komisjon (SEK(2006)0807 - C6-0205/2006 - 2006/2179(GBD)).

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	BUDG
----------------	-------------------------	------

- Muudetud ettepanek võtta vastu nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust (KOM(2006)0213 - C6-0207/2006 - 2005/0090(CNS)).

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	BUDG
	nõuandvad komisjonid	DEVE, CONT

- Interinstitutional agreement taking the form of a joint statement concerning the draft for a Council decision amending Decision 1999/468/EC laying down the procedures for the exercise of implementing powers conferred on the Commission. (10125/2006 - C6-0208/2006 – 2006/2152(ACI)) (eestikeelne versioon puudub).

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	AFCO
----------------	-------------------------	------

2) parlamendi komisjonid:

* Raport: Nõukogu otsuse eelnõu, millega muudetakse otsust 1999/468/EÜ, millega kehtestatakse komisjoni rakendusvolituste kasutamise menetlused (10126/1/2006 - C6-0190/2006 - 2002/0298(CNS)) - Põhiseaduskomisjon - Raportöör Corbett Richard (A6-0236/2006)

Raport:Järeldused institutsioonidevahelise kokkuleppe kohta, mis on toodud ühisavaldusena, mis käsitleb nõukogu otsuse eelnõud, millega muudetakse otsust 1999/468/EÜ, millega kehtestatakse komisjoni rakendusvolituste kasutamise menetlused (uus kontrolliga regulatiivmenetlus) (10125/2006 - C6-0208/2006 - 2006/2152(ACI)) - Põhiseaduskomisjon - Raportöör Corbett Richard (A6-0236/2006).

3. Inimõiguste, demokraatia ja õigusriigi põhimõtete rikkumise juhtumite arutamine (esitatud resolutsiooni ettepanekute tutvustamine)

Järgmised parlamendiliikmed ja fraktsioonid esitasid vastavalt kodukorra artiklile 115 taotluse arutelu korraldamiseks alljärgnevate resolutsiooni ettepanekute üle:

I. Somaalia

- Margrete Auken ja Sepp Kusstatscher fraktsiooni Verts/ALE nimel Somaalia kohta (B6-0400/2006),
- Luisa Morgantini, Esko Seppänen ja Marco Rizzo fraktsiooni GUE/NGL nimel Somaalia kohta (B6-0405/2006),
- Simon Coveney, John Bowis, Jana Hybášková, Mario Mauro ja Bernd Posselt fraktsiooni PPE-DE nimel olukorra kohta Somaalias (B6-0406/2006),

- Johan Van Hecke ja Marios Matsakis fraktsiooni ALDE nimel Somaalia kohta (B6-0410/2006),
- Pasqualina Napoletano, Glenys Kinnock ja Marie-Arlette Carlotti fraktsiooni PSE nimel olukorra kohta Somaalias (B6-0412/2006),
- Cristiana Muscardini fraktsiooni UEN nimel olukorra kohta Somaalias (B6-0415/2006).

II. Mauritaania

- Marie Anne Isler Béguin fraktsiooni Verts/ALE nimel Mauritaania kohta (B6-0399/2006),
- Luisa Morgantini ja Willy Meyer Pleite fraktsiooni GUE/NGL nimel Mauritaania demokratiseerimise kohta (B6-0403/2006),
- Bernd Posselt ja Charles Tannock fraktsiooni PPE-DE nimel Mauritaania kohta (B6-0407/2006),
- Lydie Polfer ja Marios Matsakis fraktsiooni ALDE nimel olukorra kohta Mauritaanias (B6-0409/2006),
- Pasqualina Napoletano, Alain Hutchinson, Marie-Arlette Carlotti ja Glenys Kinnock fraktsiooni PSE nimel olukorra kohta Mauritaanias (B6-0413/2006),
- Ģirts Valdis Kristovskis ja Eoin Ryan fraktsiooni UEN nimel olukorra kohta Mauritaanias (B6-0416/2006).

III. Väljendusvabadus internetis

- Monica Frassoni, Daniel Cohn-Bendit, Angelika Beer, Hélène Flautre, Eva Lichtenberger, David Hammerstein Mintz, Rebecca Harms, Raül Romeva i Rueda, Carl Schlyter, Helga Trüpel ja Claude Turmes fraktsiooni Verts/ALE nimel väljendusvabaduse kohta internetis (B6-0401/2006),
- Zdzisław Zbigniew Podkański ja Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk fraktsiooni UEN nimel väljendusvabaduse kohta internetis (B6-0402/2006),
- Vittorio Agnoletto, Umberto Guidoni ja Miguel Portas fraktsiooni GUE/NGL nimel interneti ja väljendusvabaduse kohta (B6-0404/2006),
- Charles Tannock ja Simon Coveney fraktsiooni PPE-DE nimel väljendusvabaduse kohta internetis (B6-0408/2006),
- Henrik Lax ja Marios Matsakis fraktsiooni ALDE nimel väljendusvabaduse kohta internetis (B6-0411/2006),
- Pasqualina Napoletano, Catherine Trautmann ja Christa Prets fraktsiooni PSE nimel väljendusvabaduse kohta internetis (B6-0414/2006).

Kõneaeg eraldatakse vastavalt kodukorra artiklile 142.

4. Hispaanias toimunud kindral Franco riigipööride 70. aastapäev - (Euroopa Parlamendi presidendi ja fraktsioonide esimeeste avaldused)

Euroopa Parlamendi presidendi ja fraktsioonide esimeeste avaldused: Hispaanias toimunud kindral Franco riigipööride 70. aastapäev.

Parlamendi president esines avaldusega.

Sõna võtsid (ühtlasi ka avalduste esitamiseks) Jaime Mayor Oreja fraktsiooni PPE-DE nimel, Martin Schulz fraktsiooni PSE nimel, Bronisław Geremek fraktsiooni ALDE nimel, Daniel Cohn-Bendit fraktsiooni Verts/ALE nimel, Francis Wurtz fraktsiooni GUE/NGL nimel, Brian Crowley fraktsiooni UEN nimel, Jens-Peter Bonde fraktsiooni IND/DEM nimel, Maciej Marian Giertych (fraktsioonilise kuuluvuseta), Martin Schulz isikliku märkusega Maciej Marian Giertychi sõnavõtu kohta, Zbigniew Zaleski arutelu korralduse kohta ja Hans-Gert Poettering samuti Maciej Marian Giertychi sõnavõtu kohta.

Arutelu lõpetati.

5. Euroopa Regionaalarengu Fond, Euroopa Sotsiaalfond ja Ühtekuuluvusfond (üldsätted) * - Ühtekuuluvusfondi asutamine *** - Euroopa Sotsiaalfond ***II - Euroopa Regionaalarengu Fond ***II - Euroopa territoriaalse koostöö rühmitus (ETKR) ***II (arutelu)**

Soovitus ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus, millega nähakse ette üldsätted Euroopa Regionaalarengu Fondi, Euroopa Sotsiaalfondi ja Ühtekuuluvusfondi kohta ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 1260/1999 [09077/2006 - C6-0192/2006 - 2004/0163(AVC)] - Regionaalarengukomisjon. Raportöör: Konstantinos Hatzidakis (A6-0224/2006)

Soovitus ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus, millega asutatakse Ühtekuuluvusfond ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 1164/94 [09078/2006 - C6-0191/2006 - 2004/0166(AVC)] - Regionaalarengukomisjon. Raportöör: Alfonso Andria (A6-0226/2006)

Soovitus teisele lugemisele nõukogu ühise seisukoha kohta eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, mis käsitleb Euroopa Sotsiaalfondi (ESF) ja millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 1784/1999 [09060/4/2006 - C6 0188/2006 - 2004/0165(COD)] - Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon. Raportöör: José Albino Silva Peneda (A6-0220/2006)

Soovitus teisele lugemisele nõukogu ühise seisukoha kohta eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, mis käsitleb Euroopa Regionaalarengu Fondi ja millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 1783/1999 [09059/4/2006 - C6-0187/2006 - 2004/0167(COD)] - Regionaalarengukomisjon. Raportöör: Giovanni Claudio Fava (A6-0225/2006)

Soovitus teisele lugemisele nõukogu ühise seisukoha kohta eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus Euroopa territoriaalse koostöö rühmituse (ETKR) kohta [09062/2/2006 - C6-0189/2006 - 2004/0168(COD)] - Regionaalarengukomisjon. Raportöör: Jan Olbrycht (A6-0227/2006)

Konstantinos Hatzidakis tutvustas soovitusi A6-0224/2006.

ISTUNGI JUHATAJA: Luigi COCILOVO
asepresident

Alfonso Andria tutvustas soovitusi A6-0226/2006.

José Albino Silva Peneda tutvustas soovitus teisele lugemisele A6-0220/2006.

Giovanni Claudio Fava tutvustas soovitus teisele lugemisele A6-0225/2006.

Jan Olbrycht tutvustas soovitus teisele lugemisele A6-0227/2006.

Sõna võtsid Hannes Manninen (nõukogu eesistuja), Danuta Hübner (komisjoni liige) ja Vladimír Špidla (komisjoni liige).

Sõna võtsid Jacek Protasiewicz (EMPL komisjoni arvamuse koostaja), Gerardo Galeote fraktsiooni PPE-DE nimel, Constanze Angela Krehl fraktsiooni PSE nimel, Jean Marie Beaupuy fraktsiooni ALDE nimel, Elisabeth Schroedter fraktsiooni Verts/ALE nimel, Pedro Guerreiro fraktsiooni GUE/NGL nimel, Mieczysław Edmund Janowski fraktsiooni UEN nimel, ja Vladimír Železný fraktsiooni IND/DEM nimel.

ISTUNGI JUHATAJA: Ingo FRIEDRICH
asepresident

Sõna võtsid Jana Bobošíková, Rolf Berend, Alain Hutchinson, Mojca Drčar Murko, Gisela Kallenbach, Bairbre de Brún, Guntars Krasts, Graham Booth, Jan Tadeusz Masiel, Ambroise Guellec, Iratxe García Pérez, Marian Harkin, Alyn Smith, Kyriacos Triantaphyllides, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Georgios Karatzaferis, Peter Baco, Markus Pieper, Karin Jöns, Paavo Väyrynen, Luca Romagnoli, Oldřich Vlasák, Zita Gurmai, Nathalie Griesbeck, László Surján, Magda Kósáné Kovács, Antonio López-Istúriz White, Bernadette Bourzai, Francesco Musotto, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Ria Oomen-Ruijten, Gábor Harangozó, Lambert van Nistelrooij, Stavros Arnautakis, Hannes Manninen, Danuta Hübner ja Vladimír Špidla.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 4.7.2006 protokoll punkt 6.11, 4.7.2006 protokoll punkt 6.12, 4.7.2006 protokoll punkt 6.7, 4.7.2006 protokoll punkt 6.8 ja 4.7.2006 protokoll punkt 6.9.

ISTUNGI JUHATAJA: Mario MAURO
asepresident

6. Hääletused

Hääletuste üksikasjalikud tulemused (muudatusettepanekud, eraldi ja osade kaupa hääletused jne) on esitatud protokollis lisas "Hääletuste tulemused".

6.1. Taotlus konsulteerida Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomiteega: Struktuuripoliitika mõju ja tagajärjed Euroopa Liidu ühtekuuluvusele (kodukorra artikkel 117) (hääletus)

Konsulteerimise taotlus: Struktuuripoliitika mõju ja tagajärjed Euroopa Liidu ühtekuuluvusele

(Antud hääle enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 1)

Vastu võetud

6.2. Taotlus konsulteerida Regioonide Komiteega: Struktuuripoliitika mõju ja tagajärjed Euroopa Liidu ühtekuuluvusele (kodukorra artikkel 118) (hääletus)

Konsulteerimise taotlus: Struktuuripoliitika mõju ja tagajärjed Euroopa Liidu ühtekuuluvusele

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 2)

Vastu võetud

6.3. Rahvusvaheline organiseeritud kuritegevus (rändajate salaja üle piiri toimetamine) * (kodukorra artikkel 131) (hääletus)

Raport muudetud ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus, mis käsitleb rahvusvahelise organiseeritud kuritegevuse vastu võitlemise ÜRO konventsiooni täiendava rändajate salaja üle maa-, õhu- või merepiiri toimetamist tõkestava protokollide sõlmimist Euroopa Ühenduse nimel (uus konsulteerimine) [08174/2006 - KOM(2005)0503 - C6-0129/2006 - 2003/0196(CNS)] - Kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon. Raportöör: Jean-Marie Cavada (A6-0215/2006)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 3)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud tervikhääletusel (P6_TA(2006)0281)

6.4. Rahvusvaheline organiseeritud kuritegevus (inimkaubandus) * (kodukorra artikkel 131) (hääletus)

Raport muudetud ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus ÜRO rahvusvahelise organiseeritud kuritegevuse vastu võitlemise konventsiooni täiendava ja inimestega, eelkõige naiste ja lastega kauplemise takistamist, sellise kauplemise vastu võitlemist ja selle eest karistamist käsitleva protokollide sõlmimise kohta Euroopa Ühenduse nimel (uus konsulteerimine) [08174/2006 - KOM(2005)0503 - C6-0130/2006 - 2003/0197(CNS)] - Kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon. Raportöör: Jean-Marie Cavada (A6-0214/2006)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 4)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud tervikhääletusel (P6_TA(2006)0282)

6.5. Ühenduse institutsioonide ja organite suhtes Århusi konventsiooni sätete kohaldamine *III (hääletus)**

Raport Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse kohta keskkonnainfo kättesaadavuse,

keskkonnaasjade otsustamises üldsuse osalemise ning neis asjus kohtu poole pöördumise Århusi konventsiooni sätete kohaldamise kohta ühenduse institutsioonide ja organite suhtes lepituskomitee poolt heakskiidetud ühise teksti kohta [PE-CONS 3614/1/2006 – C6-0156/2006 – 2003/0242(COD)] - parlamendi delegatsioon lepituskomitees - Raport Eija-Riitta Korhola (A6-0230/2006)

(Antud häälte enamus heakskiitmiseks)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 5)

ÜHINE TEKST

Vastu võetud (P6_TA(2006)0283)

6.6. Patareid, akud ja nende jäätmed *III (hääletus)**

Raport Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, mis käsitleb patareisid ja akusid ning patarei- ja akujäätmeid ning millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 91/157/EMÜ, lepituskomitee poolt heakskiidetud ühise teksti kohta [PE-CONS 3615/2006 – C6-0154/2006 – 2003/0282(COD)] - parlamendi delegatsioon lepituskomitees - Raport Johannes Blokland (A6-0231/2006)

(Antud häälte enamus heakskiitmiseks)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 6)

ÜHINE TEKST

Vastu võetud (P6_TA(2006)0284)

6.7. Euroopa Sotsiaalfond *II (hääletus)**

Soovitus teisele lugemisele nõukogu ühise seisukoha kohta eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, mis käsitleb Euroopa Sotsiaalfondi (ESF) ja millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 1784/1999 [09060/4/2006 – C6 0188/2006 – 2004/0165(COD)] - Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon. Raportöör: José Albino Silva Peneda (A6-0220/2006)

(Kvalifitseeritud häälteenamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 7)

NÕUKOGU ÜHINE SEISUKOHT

Heaks kiidetud (P6_TA(2006)0285)

6.8. Euroopa Regionaalarengu Fond *II (hääletus)**

Soovitus teisele lugemisele nõukogu ühise seisukoha kohta eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, mis käsitleb Euroopa Regionaalarengu Fondi ja millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 1783/1999 [09059/4/2006 - C6-0187/2006 - 2004/0167(COD)] - Regionaalarengukomisjon. Raportöör: Giovanni Claudio Fava (A6-0225/2006)

(Kvalifitseeritud hääleteenamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 8)

NÕUKOGU ÜHINE SEISUKOHT

Heaks kiidetud (P6_TA(2006)0286)

6.9. Euroopa territoriaalse koostöö rühmitus (ETKR) *II (hääletus)**

Soovitus teisele lugemisele nõukogu ühise seisukoha kohta eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus Euroopa territoriaalse koostöö rühmituse (ETKR) kohta [09062/2/2006 - C6-0189/2006 - 2004/0168(COD)] - Regionaalarengukomisjon. Raportöör: Jan Olbrycht (A6-0227/2006)

(Kvalifitseeritud hääleteenamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 9)

NÕUKOGU ÜHINE SEISUKOHT

Heaks kiidetud (P6_TA(2006)0287)

6.10. Tsiviil- ja kaubandusajade kohtu- ja kohtuväliste dokumentide Euroopa Liidu liikmesriikides kätteandmine *I (hääletus)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu 29. mai 2000. aasta määrust (EÜ) nr 1348/2000 tsiviil- ja kaubandusajade kohtu- ja kohtuväliste dokumentide Euroopa Liidu liikmesriikides kätteandmise kohta [KOM(2005)0305 - C6-0232/2005 - 2005/0126(COD)] - Õigusajade komisjon. Raportöör: Jean-Paul Gauzès (A6-0024/2006)

(Antud hääle enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 10)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud koos muudatustega (P6_TA(2006)0288)

ÕIGUSLOOME SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P6_TA(2006)0288)

6.11. Euroopa Regionaalarengu Fond, Euroopa Sotsiaalfond ja Ühtekuuluvusfond (üldsätted) * (hääletus)**

Soovitus ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus, millega nähakse ette üldsätted Euroopa Regionaalarengu Fondi, Euroopa Sotsiaalfondi ja Ühtekuuluvusfondi kohta ning tunnistatakse

kehtetuks määrus (EÜ) nr 1260/1999 [09077/2006 - C6-0192/2006 - 2004/0163(AVC)] - Regionaalarengukomisjon. Raportöör: Konstantinos Hatzidakis (A6-0224/2006)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 11)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P6_TA(2006)0289)

Parlament andis oma nõusoleku.

6.12. Ühtekuuluvusfondi asutamine *** (hääletus)

Soovitus ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus, millega asutatakse Ühtekuuluvusfond ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 1164/94 [09078/2006 - C6-0191/2006 - 2004/0166(AVC)] - Regionaalarengukomisjon. Raportöör: Alfonso Andria (A6-0226/2006)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 12)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P6_TA(2006)0290)

Parlament andis oma nõusoleku.

6.13. Kabotaaž ja rahvusvahelised trampteenused * (hääletus)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus, millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EMÜ) nr 4056/86, millega nähakse ette üksikasjalikud eeskirjad asutamislepingu artiklite 85 ja 86 rakendamiseks meretranspordis, ja muudetakse määrust (EÜ) nr 1/2003 seoses selle rakendusala laiendamisega kabotaažile ja rahvusvahelistele trampteenustele [KOM(2005)0651 - C6-0046/2006 - 2005/0264(CNS)] - Majandus- ja rahanduskomisjon. Raportöör: Corien Wortmann-Kool (A6-0217/2006)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 13)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud koos muudatustega (P6_TA(2006)0291)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P6_TA(2006)0291)

6.14. EÜ omavahendite süsteem * (hääletus)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus Euroopa ühenduste omavahendite süsteemi kohta [KOM(2006)0099 - C6-0132/2006 - 2006/0039(CNS)] - Eelarvekomisjon. Raportöör: Alain Lamassoure (A6-0223/2006)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 14)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud koos muudatustega (P6_TA(2006)0292)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P6_TA(2006)0292)

6.15. Equitable Life Assurance Society kriis (hääletus)

Raport: Equitable Life Assurance Society kriisi kohta [2006/2026(INI)]- Equitable Life Assurance Society kriisi uurimiskomisjon. Raportöör Diana Wallis (A6-0221/2006)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 15)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2006)0293)

Sõnavõttud hääletuse kohta:

Diana Wallis (raportöör) esitas põhjenduse G kohta suulise muudatusettepaneku, mis võeti vastu.

6.16. Finantsteenuste sektori konsolideerimine (hääletus)

Raport finantsteenuste sektori täiendava konsolideerimise suunas [2006/2081(INI)] - Majandus- ja rahanduskomisjon. Raportöör: Joseph Muscat (A6-0170/2006)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 16)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2006)0294)

Sõnavõttud hääletuse kohta:

Joseph Muscat (raportöör) esitas muudatusettepaneku 8 kohta suulise muudatusettepaneku, mis

võeti vastu.

6.17. Äriühinguõiguse viimased arengud ja tulevikuväljavaated (hääletus)

Raport äriühinguõiguse viimaste arengute ja tulevikuväljavaadete kohta [2006/2051(INI)] - Õigusasjade komisjon. Raportöör: Andrzej Jan Szejna (A6-0229/2006)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 17)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2006)0295)

6.18. Lennunduse mõju vähendamine kliimamuutustele (hääletus)

Raport lennunduse mõju vähendamise kohta kliimamuutustele [2005/2249(INI)] - Keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjon. Raportöör: Caroline Lucas (A6-0201/2006)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 18)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2006)0296)

Sõnavõetud hääletuse kohta:

- Caroline Lucas (raportöör) esitas muudatusettepanekute 2 ja 1 kohta suulised muudatusettepanekud, mida ei võetud vastu;

- enne lõpphääletust ütles Jeanine Hennis-Plasschaert (TRAN komisjoni arvamuse koostaja) lahti oma toetavast seisukohast raporti suhtes, Chris Davies võttis sõna selle seisukohavõtu kohta.

7. Selgitused hääletuse kohta

Kirjalikud selgitused hääletuse kohta:

Kodukorra artikli 163 lõike 3 alusel esitatud kirjalikud selgitused hääletuse kohta lisatakse käesoleva istungi stenogrammile.

Suulised selgitused hääletuse kohta:

Raport: Jean-Marie Cavada - A6-0215/2006:

Andreas Mölzer, Hubert Pirker

Raport: Jean-Marie Cavada - A6-0214/2006:

Hubert Pirker

Raport: Alain Lamassoure - A6-0223/2006:

Hynek Fajmon

Raport: Caroline Lucas - A6-0201/2006:

Ivo Strejček, Robert Evans

8. Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused

Hääletuse parandused

Hääletuse parandused on toodud veebilehel "Séance en direct", "Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (Roll-call votes)" ja lisa "Nimeliste hääletuste tulemused" trükiversioonis.

Elektroonilist versiooni veebilehel Europarl ajakohastatakse korrapäraselt kuni kahe nädala jooksul pärast hääletuse toimumise kuupäeva.

Seejärel suletakse hääletuse paranduste nimekiri tõlkimiseks ja Euroopa Liidu Teatajas avaldamiseks.

Hääletuskavatsused

Teatati järgmistest hääletuskavatsustest (seoses andmata häältega):

Raport: Konstantinos Hatzidakis - A6-0224/2006

- muudatusettepanek 1

vastu: José Javier Pomés Ruiz, Marie Panayotopoulos-Cassiotou

- resolutsioon (terviktekst)

poolt: Gunnar Hökmark, José Javier Pomés Ruiz, Alexander Radwan

Raport: Corien Wortmann-Kool - A6-0217/2006

- muudatusettepanek 20

vastu: Rainer Wieland

- resolutsioon (terviktekst)

poolt: Gilles Savary,

Raport: Alain Lamassoure - A6-0223/2006

- muudatusettepanek 1

poolt: Hubert Pirker

- resolutsioon (terviktekst)

poolt: Libor Rouček

(Istung katkestati kell 12.50 ja jätkus kell 15.05.)

ISTUNGI JUHATAJA: Jacek Emil SARYUSZ-WOLSKI
asepresident

9. Eelmise istungi protokoll kinnitamine

Kinnitati eelmise istungi protokoll.

10. Ettevõtluse ümberkorraldamise majanduslikud ja sotsiaalsed mõjud Euroopas (arutelu)

Komisjoni avaldus: Ettevõtluse ümberkorraldamise majanduslikud ja sotsiaalsed mõjud Euroopas

Günter Verheugen (komisjoni asepresident) esines avaldusega.

Sõna võtsid José Albino Silva Peneda fraktsiooni PPE-DE nimel, Martin Schulz fraktsiooni PSE nimel, Lena Ek fraktsiooni ALDE nimel, Pierre Jonckheer fraktsiooni Verts/ALE nimel, Ilda Figueiredo fraktsiooni GUE/NGL nimel, Zdzisław Zbigniew Podkański fraktsiooni UEN nimel, Philip Bushill-Matthews, Jan Andersson, Roberto Musacchio, Malcolm Harbour, Jean Louis Cottigny, Helmuth Markov, Edite Estrela ja Pier Antonio Panzeri.

ISTUNGI JUHATAJA: Gérard ONESTA
asepresident

Sõna võtsid Joel Hasse Ferreira, Jamila Madeira ja Günter Verheugen.

Kodukorra artikli 103 lõike 2 alusel arutelu lõpus esitatud resolutsiooni ettepanekud:

- Alain Lipietz, Pierre Jonckheer, Elisabeth Schroedter fraktsiooni Verts/ALE nimel ümberkorralduste majanduslike ja sotsiaalsete mõjude kohta (B6-0383/2006),
- Martin Schulz, Stephen Hughes, Jan Andersson, Joel Hasse Ferreira, Jean Louis Cottigny, Alain Hutchinson, Edite Estrela, Jamila Madeira fraktsiooni PSE nimel ettevõtluse ümberkorraldamise majanduslike ja sotsiaalsete mõjude kohta Euroopas (B6-0387/2006),
- Ria Oomen-Ruijten, José Albino Silva Peneda fraktsiooni PPE-DE nimel ettevõtluse ümberkorraldamise majanduslike ja sotsiaalsete mõjude kohta Euroopas (B6-0388/2006),
- Lena Ek fraktsiooni ALDE nimel tööstuse ümberkorraldamise majanduslike ja sotsiaalsete mõjude kohta Euroopas (B6-0389/2006),
- Ilda Figueiredo, Pedro Guerreiro, Roberto Musacchio, Marco Rizzo, Helmuth Markov, Miguel

Portas fraktsiooni GUE/NGL nimel ettevõtluse ümberstruktureerimise majanduslike ja sotsiaalsete mõjude kohta Euroopas (B6-0398/2006).

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 06.07.2006 protokoll punkt 6.13.

11. Rohkem teadusuuringuid ja innovatsiooni – investeerimine kasvu ja tööhõivesse (arutelu)

Raport Ühenduse Lissaboni kava rakendamise kohta: rohkem teadusuuringuid ja innovatsiooni – investeerimine kasvu ja tööhõivesse: ühtne lähenemisviis (2006/2005(INI)) - Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon. Raportöör: Pilar del Castillo Vera (A6-0204/2006)

Pilar del Castillo Vera tutvustas raportit.

Sõna võttis Günter Verheugen (komisjoni asepresident).

Sõna võtsid Maria Matsouka (EMPL komisjoni arvamuse koostaja), Guy Bono (CULT komisjoni arvamuse koostaja), Jerzy Buzek fraktsiooni PPE-DE nimel, Britta Thomsen fraktsiooni PSE nimel, Jorgo Chatzimarkakis fraktsiooni ALDE nimel, David Hammerstein Mintz fraktsiooni Verts/ALE nimel, Eva-Britt Svensson fraktsiooni GUE/NGL nimel, Andreas Mölzer (fraktsioonilise kuuluvuseta), Nikolaos Vakalis, Reino Paasilinna, Arūnas Degutis, Erna Hennicot-Schoepges, Teresa Riera Madurell, Ján Hudacký, Pia Elda Locatelli, András Gyürk, Adam Gierak ja Zita Pleštinská.

ISTUNGI JUHATAJA: Sylvia-Yvonne KAUFMANN
asepresident

Sõna võtsid John Attard-Montalto, Zdzisław Kazimierz Chmielewski, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Wiesław Stefan Kuc ja Romana Jordan Cizelj.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 05.07.2006 protokoll punkt 4.5.

12. Raampoliitika ELi tootmise tugevdamiseks: süvendada integreeritumat lähenemisviisi tööstuspoliitikale (arutelu)

Raport raampoliitika kohta ELi tootmise tugevdamiseks - süvendada integreeritumat lähenemisviisi tööstuspoliitikale [2006/2003(INI)] - Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon. Raportöör: Joan Calabuig Rull (A6-0206/2006)

Joan Calabuig Rull tutvustas raportit.

Sõna võttis Günter Verheugen (komisjoni asepresident).

Sõna võtsid Ilda Figueiredo (EMPL komisjoni arvamuse koostaja), Werner Langen fraktsiooni PPE-DE nimel, Reino Paasilinna fraktsiooni PSE nimel, Patrizia Toia fraktsiooni ALDE nimel, Rebecca Harms fraktsiooni Verts/ALE nimel, ja Lydia Schenardi (fraktsioonilise kuuluvuseta).

Infotunni ajaks arutelu katkestati.

Arutelu jätkatakse kell 21.00.

13. Infotund (küsimused komisjonile)

Parlament vaatas läbi komisjonile esitatavad küsimused (B6-0312/2006).

Esimene osa

Küsimus 34 (Claude Moraes): jalgpall.

Neelie Kroes (komisjoni liige) vastas küsimusele ja täiendavatele küsimustele, mille esitas(id) Claude Moraes, Glyn Ford ja Manolis Mavrommatis.

Küsimus 35 (Robert Evans): Montenegro.

Olli Rehn (komisjoni liige) vastas küsimusele ja täiendavatele küsimustele, mille esitas(id) Robert Evans ja Bernd Posselt.

Küsimus 36 (András Gyürk): möödunud kuul toimunud energiaturu kontroll ja selle tulemused.

Neelie Kroes vastas küsimusele ja täiendavatele küsimustele, mille esitas(id) András Gyürk ja Paul Rübig.

Teine osa

Küsimust 37 ei käsitletud, kuna kõnesoleva teema arutamine oli kantud asjaomase osaistungjärgu päevakorda.

Küsimus 38 (Bernd Posselt): olukord Venemaal.

Küsimus 39 (Milan Horáček): olukord Venemaal.

Benita Ferrero-Waldner (komisjoni liige) vastas küsimustele ja täiendavatele küsimustele, mille esitas(id) Bernd Posselt, Milan Horáček, Justas Vincas Paleckis ja Paul Rübig.

Küsimus 40 (Nicholson of Winterbourne): muudetud tegevusjuhised seoses pantvangivõtjatega.

Benita Ferrero-Waldner vastas küsimusele ja täiendavatele küsimustele, mille esitas(id) Nicholson of Winterbourne ja Richard Seeber.

Küsimus 41 (Justas Vincas Paleckis): ELi ja Venemaa koostöö.

Benita Ferrero-Waldner vastas küsimusele ja täiendavatele küsimustele, mille esitas(id) Justas Vincas Paleckis, Piia-Noora Kauppi ja Agnes Schierhuber.

Küsimustele 42 kuni 47 vastatakse kirjalikult.

Küsimus 48 (Marc Tarabella): Euroopa Liidu kodanike elamisload.

Franco Frattini (komisjoni asepresident) vastas küsimusele ja täiendavale küsimusele, mille esitas(id) Marc Tarabella.

Küsimus 49 (Sarah Ludford): üleminekuklausel.

Franco Frattini vastas küsimusele ja täiendavatele küsimustele, mille esitas(id) Sarah Ludford ja Margarita Starkevičiūtė.

Küsimus 50 (Zdzisław Kazimierz Chmielewski): puudega inimeste olukord karistusasutustes.

Franco Frattini vastas küsimusele ja täiendavale küsimusele, mille esitas(id) Zdzisław Kazimierz

Chmielewski.

Küsimustele 51 kuni 58 vastatakse kirjalikult.

Küsimus 59 (Georgios Toussas): ametiühingute liikmete vallandamine.

Franco Frattini vastas küsimusele.

Georgios Toussas esitas täiendava küsimuse.

Sõna võttis Marie Panayotopoulos-Cassiotou, kes avaldas vastuseisu sellele, küsimust 51 ei käsitletud (asepresident vastas talle, et infotunni läbiviimist reguleerivatest sätetest on kinni peetud).

Franco Frattini vastas Georgios Toussase täiendavale küsimusele.

Küsimus 60 (Dimitrios Papadimoulis): Kreeka õigustik ja kohtuotsuste mittetäitmine.
Franco Frattini vastas küsimusele ja täiendavale küsimusele, mille esitas(id) Dimitrios Papadimoulis.

Sõna võttis Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, kes avaldas vastuseisu küsimuste käsitlemise järjekorrale ja sellele, et tema esitatud küsimust 54 ei käsitletud (asepresident vastas talle, et infotunni läbiviimist reguleerivatest sätetest on kinni peetud).

Marie Panayotopoulos-Cassiotou esitas täiendava küsimuse, millele Franco Frattini vastas.

Sõna võttis Georgios Toussas, kes avaldas vastuseisu infotunni korraldusele (asepresident vastas talle, et asjakohastest sätetest on kinni peetud).

Küsimus 61 (Proinsias De Rossa): töötajate lähetamist käsitleva direktiivi kohaldamine Iirimaal.
Franco Frattini vastas küsimusele ja täiendavatele küsimustele, mille esitas(id) Proinsias De Rossa, Mairead McGuinness ja Jim Higgins.

Küsimused 69 ja 86 ei ole vastuvõetavad.

Küsimustele, millele ajapuuduse tõttu ei jõutud vastata, vastatakse kirjalikult (*vt stenogrammi lisa*).

Komisjoni infotund lõppes.

(Istung katkestati kell 19.20 ja jätkus kell 21.00.)

ISTUNGI JUHATAJA: Manuel António dos SANTOS
asepresident

14. Raampoliitika ELi tootmise tugevdamiseks: süvendada integreeritumat lähenemisviisi tööstuspoliitikale (arutelu jätkamine)

Raport raampoliitika kohta ELi tootmise tugevdamiseks - süvendada integreeritumat lähenemisviisi tööstuspoliitikale [2006/2003(INI)] - Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon. Raportöör: Joan Calabuig Rull (A6-0206/2006)

Sõna võtsid Pilar del Castillo Vera, Pia Elda Locatelli, Danutė Budreikaitė, Nikolaos Vakalis, John

Attard-Montalto, Alessandro Battilocchio, Gunnar Hökmark ja Paul Rübig.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 05.07.2006 protokoll punkt 4.6.

15. Siseveelaevade tehnilised nõuded *II (arutelu)**

Soovitus teisele lugemisele nõukogu ühise seisukoha kohta eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega kehtestatakse siseveelaevade tehnilised nõuded ja tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiiv 82/714/EMÜ [13274/1/2005 - C6-0091/2006 - 1997/0335(COD)] - Transpordi- ja turismikomisjon. Raportöör: Renate Sommer (A6-0208/2006)

Renate Sommer tutvustas soovitus teisele lugemisele.

Sõna võttis Jacques Barrot (komisjoni asepresident).

Sõna võtsid Reinhard Rack fraktsiooni PPE-DE nimel, Ulrich Stockmann fraktsiooni PSE nimel, Johannes Blokland fraktsiooni IND/DEM nimel, Inés Ayala Sender ja Jacques Barrot.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 05.07.2006 protokoll punkt 4.2.

16. Tsiviillennundus (tehniliste nõuete ja haldusprotseduuride kooskõlastamine) *II (arutelu)**

Soovitus teisele lugemisele nõukogu ühise seisukoha kohta eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu määrust (EMÜ) nr 3922/91 tehniliste nõuete ja haldusprotseduuride kooskõlastamise kohta tsiviillennunduses [13376/1/2005 - C6-0090/2006 - 2000/0069(COD)] - Transpordi- ja turismikomisjon. Raportöör: Ulrich Stockmann (A6-0212/2006)

Ulrich Stockmann tutvustas soovitus teisele lugemisele.

Sõna võttis Jacques Barrot (komisjoni asepresident).

Sõna võtsid Roland Gewalt fraktsiooni PPE-DE nimel, Gilles Savary fraktsiooni PSE nimel, ja Dirk Sterckx fraktsiooni ALDE nimel.

ISTUNGI JUHATAJA: Janusz ONYSZKIEWICZ
asepresident

Sõna võtsid Eva Lichtenberger fraktsiooni Verts/ALE nimel, Georgios Toussas fraktsiooni GUE/NGL nimel, Roberts Zile fraktsiooni UEN nimel, Georg Jarzembowski, Ewa Hedkvist Petersen, Mieczysław Edmund Janowski, Reinhard Rack, Inés Ayala Sender, Christine De Veyrac, Jörg Leichtfried ja Jacques Barrot.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 05.07.2006 protokoll punkt 4.3.

17. Radioaktiivsed jäätmed ja kasutatud tuumkütuse veod * (arutelu)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu direktiiv radioaktiivsete jäätmete ja kasutatud tuumkütuse vedude järelevalve ja kontrolli kohta [KOM(2005)0673 - C6-0031/2006 - 2005/0272(CNS)] - Tööstuse, teadusuuringute ja energia komisjon. Raportöör: Esko Seppänen (A6-0174/2006)

Sõna võttis Andris Piebalgs (komisjoni liige).

Esko Seppänen tutvustas raportit.

Sõna võtsid Werner Langen fraktsiooni PPE-DE nimel, Vincenzo Lavarra fraktsiooni PSE nimel, Marios Matsakis fraktsiooni ALDE nimel, Rebecca Harms fraktsiooni Verts/ALE nimel, Kartika Tamara Liotard fraktsiooni GUE/NGL nimel, Kathy Sinnott fraktsiooni IND/DEM nimel, Alejo Vidal-Quadras, Justas Vincas Paleckis, Marie Anne Isler Béguin, Romana Jordan Cizelj, András Gyürk, Paul Rübig ja Andris Piebalgs.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 05.07.2006 *protokolli punkt 4.4.*

18. Järgmise istungi päevakord

Kinnitati järgmise päeva istungi päevakord (dokument "Päevakord" PE 354.650/OJME).

19. Istungi lõpp

Istung lõppes kell 23.05.

Julian Priestley

Peasekretär

Janusz Onyszkiewicz

asepresident

KOHALOLIJATE NIMEKIRI

4.7.2006

Allakirjutanud:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andriksen, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Bachelot-Narquin, Baco, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, van den Berg, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Birutis, Blokland, Bobošiková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Claey, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Cottigny, Coûteaux, Coveney, Cramer, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, de Brún, Degutis, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Ebner, Ek, El Khadraoui, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomolka, Gottardi, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräble, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Ibrisagic, Ilves, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jääteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karatzafis, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinno, Kirkhope, Klamt, Klab, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Koch-Mehrin, Kohlček, Konrad, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlik, Krarup, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kułakowski, Kušis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lax,

Lechner, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liotard, Lipietz, Locatelli, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lynne, Maaten, McAvan, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Markov, Marques, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Musumeci, Myller, Napoletano, Nassauer, Natrass, Navarro, Newton Dunn, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Achille Occhetto, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Öry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patriciello, Patrie, Peillon, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Portas, Posdorf, Posselt, Prets, Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salinas García, Salvini, Samaras, Samuelson, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Frithjof Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Sinnott, Siwiec, Sjöstedt, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Štátný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Susta, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Titford, Titley, Toia, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vaugrenard, Veneto, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, de Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Manfred Weber, Weisgerber, Westlund, Whittaker, Wiersma, Willmott, Wise, von Wogau, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Vaatlejad:

Abadjiev, Anastase, Arabadjiev, Athanasiu, Bărbulețiu, Bliznashki, Buruiană Aprodu, Cappone, Ciernei, Cioroianu, Corlățean, Coșea, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Dimitrov, Dîncu, Duca, Dumitrescu, Ganț, Hoge, Ilchev, Kazak, Kirilov, Kónya-Hamar, Marinescu, Mihăescu, Morțun, Paparizov, Parvanova, Petre, Podgorean, Popa, Popeangă, Silaghi, Sofianski, Stoyanov, Szabó, Țicău, Țirle, Zgonea Valeriu Ștefan